

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 81 (2019)
Heft: 11

Rubrik: ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le SPAA et l'ASETA veulent intensifier leur collaboration, en particulier en ce qui concerne les cours. Photo: ASETA

Le SPAA et l'ASETA renforcent leur collaboration

Le Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA) et l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA) ont convenu de collaborer plus étroitement autour de thématiques communes.

Roman Engeler

L'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA) et le Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA) ont émis la volonté d'approfondir leur collaboration. Dans un dialogue franc et constructif, les deux organisations veulent se soutenir dans l'atteinte de leurs objectifs et créer ainsi des synergies. Au cœur de cette démarche se trouve le vaste secteur de la formation de base et continue. Sont également concernées l'élaboration de moyens d'information, d'articles spécialisés et de notices explicatives relatives à la circulation routière et à la prévention des accidents, de même que l'activité dans différents groupes techniques. La commercialisation commune de prestations devrait améliorer l'efficacité des deux organisations et réduire leurs charges financières.

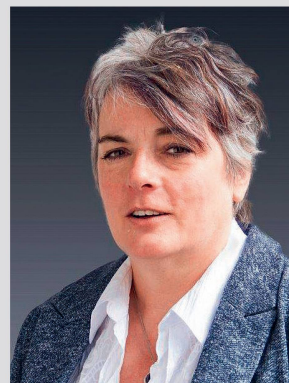
Les cours

L'ASETA sera responsable de l'organisation des formations théoriques et pratiques destinées aux conducteurs de tracteurs. À partir de l'année prochaine, les cours « G » et « G40 » seront mis sur pied par l'ASETA. Le SPAA promouvra cette offre de l'ASETA pendant les salons ainsi que sur les différents canaux de communication, dont ceux en ligne. Quant à l'ASETA, elle communiquera à ses membres les informations sur les offres de formations continues du SPAA et en fera la promotion dans sa revue *Technique Agricole* et dans ses autres médias. On pense tout spécialement aux cours « agriLIFT », portant sur la conduite de chariots élévateurs télescopiques, à la formation pour les conducteurs de tracteurs « As du volant » et aux cours OACP (selon l'ordonnance réglant

l'admission des chauffeurs). Sur le site internet « agrartechnik.ch », les membres de l'ASETA ont accès à la boutique en ligne du SPAA, et profitent de conditions avantageuses lors d'achats de produits. Les deux présidents, Peter Hegglin (SPAA) et Werner Salzmann (ASETA), se félicitent de cette évolution : « Nous sommes convaincus que cette collaboration favorisera un développement optimal du SPAA et de l'ASETA. »

Nouveaux collaborateurs

Bernadette Wipfli a pris ses fonctions d'administratrice des cours à l'ASETA cet été et réussi sa période d'essai. Cette fille d'agriculteur est responsable de l'organisation et de la gestion de tous les cours de l'ASETA, de leur planification, et de la coordination des activités des responsables de cours internes et externes.



Bernadette Wipfli

Titulaire d'un doctorat en agronomie, Bernhard Streit est chargé de cours à la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL), à Zollikofen (BE). Il est le nouveau conseiller de l'ASETA pour toutes les questions relatives à la numérisation dans l'agriculture et travaillera par mandat.



Bernhard Streit

Le comité et la direction souhaitent une cordiale bienvenue aux deux collaborateurs dans l'équipe de l'ASETA et se réjouissent de la perspective d'une collaboration fructueuse.

Assemblées générales



Mercredi 20 novembre 2019, 20 h
Restaurant zum Trauben, Weinfelden

Le programme inclut des conférences sur l'organisation et les avantages d'une communauté de machines.



Mercredi 27 novembre 2019, 9 h 30
Auberge rurale Löwen, Sins

Le programme inclut les visites des sociétés Sepp Knüsel AG et Rigitrac à Küssnacht am Rigi (SZ).



Vendredi 6 décembre 2019, 9 h 30
Auberge Schönbühl, Schönbühl



Vendredi 6 décembre 2019, 9 h 30
Restaurant Brauerei, Sursee

Le programme inclut une conférence de Roman Engeler, directeur de l'ASETA.



Vendredi 31 janvier 2020, 10 h
Caserne de Chamblon



Mercredi 12 février 2020, 9 h 30
Auberge du Lion d'Or, Farvagny



Cours de bûcheronnage

Du lundi 27 au vendredi 31 janvier 2020, de 8 à 17 h
Formation de base pratique de cinq jours de bûcheronnage (et d'utilisa-

tion de la tronçonneuse) durant laquelle les participants pourront:

- Connaître et appliquer les règles de sécurité et de protection de la santé
- Connaître les règles de base du bûcheronnage,
- Manier et entretenir la tronçonneuse, de la chaîne et des autres outils de manière adéquate
- Découvrir les outils les plus récents

Formation avancée pratique de cinq jours de bûcheronnage durant laquelle les participants pourront:

- Acquérir une meilleure «pensée sécurité»
- Planifier et organiser des travaux de bûcheronnage simples à difficiles de manière sûre et rationnelle
- Connaître et utiliser des techniques de travail appropriées.

La formation de base s'adresse aux agriculteurs et à toute personne désireux effectuer des travaux simples.

La formation avancée s'adresse à des participants ayant suivi le cours de bûcheronnage 1 ou le cours de tronçonneuse.

Responsables des cours: instructeurs de ForêtSuisse.

Prix: CHF 1850.-, repas non compris. Un remboursement peut être demandé après le cours auprès du canton ou de la Confédération.

Lieu: encore à définir.

Inscription: jusqu'au 15 novembre 2019 au Centre agricole de Liebegg, 5722 Gränichen, secrétariat, Ramona Jutzeler, 062 855 86 15, kurse@liebegg.ch

Réunion annuelle 2020 des cercles et communautés de machines argoviens

Jeudi 23 janvier 2020, de 13 h 15 à 16 h 00

Gränichen, Zehnder Group Suisse AG, Moortalstrasse 3 (réception)

Au programme du matin : la visite du siège du Zehnder Group Suisse AG, actif dans le monde entier et fournisseur leader en Suisse de systèmes de ventilation ambiante confortable avec récupération de chaleur et de corps de chauffe design sur mesure. La société développe et fabrique ses produits dans ses seize ateliers, dont cinq se situent en Chine et en Amérique du Nord. Le groupe Zehnder emploie environ 3500 personnes dans le monde, dont environ 300 en Suisse. L'après-midi sera consacrée à l'échange d'expériences et des difficultés rencontrées au sein des cercles et communautés de machines argoviens.

Inscription: jusqu'au 17 janvier 2020 auprès de Hansjörg Furter, Centre agricole de Liebegg, 5722 Gränichen, 062 855 86 27, hansjoerg.furter@ag.ch



Examen pour le permis de catégorie F/G

La section des Deux Bâle de l'ASETA organise les cours préparatoires en vue de l'obtention du permis de conduire de catégorie F/G pour les jeunes gens qui auront 14 ans en 2019 (nés en 2005), ou plus âgés.

Lieu du cours: centre de formation d'Ebenrain, Sissach, Kurslokal 1

Lieu de l'examen: Motorfahrzeugprüfstation (MFP), Münchenstein

Prix: CHF 40.- pour les membres (CD didactique de CHF 40.- non inclus), CHF 80.- pour les non-membres (CD didactique de CHF 40.- non inclus).

Inscription: au plus tard 30 jours avant le début du cours auprès de Marcel Itin, Hof Leim 261, 4466 Ormalingen, 076 416 27 13, marcelitin@gmx.ch ; merci d'indiquer les dates du cours et de naissance.



La campagne de tests de freins 2019

L'AFETA maintient sa campagne de tests de freins pendant l'année 2019. Ces tests sont destinés aux chars et remorques en tout genre, 30 ou 40 km/h, qui tout au long de l'année remplissent leur rôle, dont la maintenance est trop souvent négligée. À l'issue du contrôle, vous disposerez d'un diagnostic précis de vos véhicules, établi par un professionnel agréé Agrotec Suisse. Ces tests ont lieu dans l'atelier agréé le plus proche de votre domicile. La liste des ateliers peut être consultée sur www.agrotecsuisse.ch.

Important : les convois doivent être équipés pour les tests de freins de service hydraulique ou pneumatique.

Depuis cette année, l'AFETA propose en plus de soutenir les nouvelles immatriculations de remorques.

Avantage : l'AFETA prend en charge pour ses membres un montant de 50 francs par essieu sur le prix du test ainsi que 50 francs par essieu pour une première immatriculation. Pour cela, il vous suffit d'envoyer une copie de la facture ou du permis de circulation pour une nouvelle immatriculation à l'adresse suivante :

AFETA / FVLT, Samuel Reinhard, Rte de Grangeneuve 31, 1725 Posieux. Cette offre n'est pas valable pour l'achat de nouveau matériel ou en cas de convocation ultérieure à une expertise.



Examen pour l'obtention du permis de conduire de catégorie G pour la conduite de véhicules agricoles

Le permis de catégorie G permet aussi de conduire des cyclomoteurs. La réussite des examens théoriques donne également accès au permis de catégorie F.

La formation se base sur l'Ordonnance réglant l'admission à la circulation routière (OAC) du 27 octobre 1976. Depuis le 1er janvier 1977, tous les conducteurs de véhicules à moteur agricoles sont soumis à l'obligation de posséder un permis. Sur la voie publique, l'âge minimal requis pour conduire des véhicules automobiles agricoles (à une vitesse maximale de 40 km/h) est de 14 ans révolus. Les candidats de cet âge (ou plus âgés) doivent passer avec succès un examen théorique simplifié pour obtenir le permis les autorisant à le faire.

En hiver 2020, la section glaronaise de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA) proposera à nouveau des cours de formation, suivis des examens théoriques mis sur pied par l'office cantonal de la circulation routière. Les jeunes filles et les jeunes gens qui auront 14 ans au cours de l'année 2020 (nés en 2006 ou auparavant) peuvent les suivre, mais ne recevront le permis de conduire qu'après leur anniversaire (pour autant qu'ils réussissent les examens). Les participants plus jeunes ne seront pas admis. Si les inscriptions sont assez nombreuses, les cours seront organisés à Nafels et à Schwanden. Le troisième demi-jour, avec les examens, est fixe pour tous les participants à l'office cantonal de la circulation routière, à Schwanden. La durée du cours (examens inclus) est de trois demi-jours (environ 3¾ h).

Prix : CHF 70.- (documents de théorie et CD didactique inclus) pour les membres de la section glaronaise (CHF 95.- pour les non-membres), encaissé le premier jour de cours par le responsable. Les frais d'examens et de permis (non compris dans le prix du cours) s'élevant respectivement à CHF 30.- et à CHF 65.- sont facturés par l'office cantonal de la circulation routière.

Inscription : envoyer les formulaires blancs dûment remplis dès à présent et jusqu'au 7 janvier 2020 au plus tard à l'adresse suivante: Strassenverkehrsamts des Kantons Glarus, Muhlestr. 17, 8762 Schwanden.

Cours 1:	Näfels, Rest. National,	11.01.2020, de 08 h 15 à 12 h 00
	Schwanden, StVA,	15.02.2020, de 08 h 15 à 12 h 00
Cours 2:	Schwanden, StVA,	14.03.2020, de 13 h 30 à 17 h 15
	Schwanden, StVA,	11.01.2020, de 13 h 30 à 17 h 15
	Schwanden, StVA,	15.02.2020, de 13 h 30 à 17 h 15
	Schwanden, StVA,	14.03.2020, de 08 h 15 à 12 h 00

Responsable du cours : Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach, 071 845 12 40, hanspopp@bluewin.ch



Offre de cours actuelle

Examen théorique de cyclomoteur ou de tracteur : les cours de préparation à l'examen théorique du permis de conduire des cyclomoteurs ou des tracteurs ont lieu le mercredi après-midi. Tarifs des cours incluant la plate-forme d'apprentissage en ligne (24 cartes de théorie): 70 francs pour les membres et 90 francs pour les non-membres.

Dates des prochains cours :

mercredi 27 novembre 2019 à Sursee, de 13 h 15 à 17 h 30;

mercredi 15 janvier 2020 à Sursee, de 13 h 15 à 17 h 30.

Examen théorique de scooter ou de voiture : préparation en ligne pour 29 francs.

Cours de base de scooter et moto : à Büron et à Sursee, 300 francs pour les membres et 320 francs pour les non-membres.

Prochain cours :

n° 612, samedis 16 et 23 novembre 2019, de 12 à 16 h;

n° 601, samedis 21 et 28 mars 2020, de 12 à 16 h;

Cours de théorie sur le trafic routier : à Sursee, Schöpfheim et Hochdorf: 220 francs pour les membres et 240 francs pour les non-membres. Prochain cours: n° 407, quatre soirs, les lundis et mardis 18 et 19 ainsi que les 25 et 26 novembre 2019, de 19 h à 21 h, à Sursee.

Les cours n'ont lieu que si le nombre de participants est suffisant.

Offre combinée pour les scootéristes : plus avantageuse que les prix à l'unité. Apprendre la théorie en ligne/cours de base 1 et 2 (8 leçons)/cours de théorie sur le trafic routier (4x2 leçons); 539 francs pour les membres, 579 francs pour les non-membres.

Cours de théorie camion : constitué de 32 leçons réparties sur quatre semaines (un jour de cours par semaine). Le cours est composé de modules et on peut le commencer chaque semaine.

Informations et inscription : (sous réserve de changements de lieux, de contenu, de prix ou de durée de cours) auto-école de la LVLT, Sennweidstrasse 35, 6276 Hohenrain, tél. 041 467 39 02, fax 041 460 49 01, info@lvlt.ch.



Megabalai Actisweep

amagosa

9402 Mörschwil
T 071 388 14 40
www.amagosa.ch



Assemblées de cercles et conférences

Il est aussi possible d'assister aux assemblées des autres cercles.

Cours et examens théoriques de permis de tracteur 2019

Responsable du cours: Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach

Lieu de cours	1 ^{er} jour	2 ^e jour + examen
	Après-midi	mercredi après-midi

Kaltbrunn, Rest. Löwen	Me 20.11.2019	
Kaltbrunn, Rest. Löwen / StVA Kaltbrunn		Me 11.12.2019
Wangs, Parkhotel	Sa 23.11.2019	
Wangs, Parkhotel / StVA Mels		Me 18.12.2019



Cours de base sur les chariots élévateurs à contrepoids et télescopiques

Du lundi 6 au mercredi 8 janvier 2020, deux jours

La section zougoise de l'ASETA propose un cours de deux jours sur les chariots élévateurs à contrepoids et télescopiques. Un maniement sûr de ces engins selon les directives de la Suva y est enseigné. Objectifs: certificat Suva pour ces deux machines, maîtrise des chariots élévateurs à contrepoids et télescopiques, un jour pouvant être comptabilisé pour la formation OACP (Ordonnance réglant l'admission des chauffeurs). Conditions: être âgé au minimum de 18 ans et bénéficier d'une expérience pratique des machines.

Date: du 6 au 8 janvier 2020, cours de deux jours (lundi: théorie pour tous les participants, mardi ou mercredi: exercices pratiques).

Prix: CHF 660.- pour les membres de la section zougoise et CHF 700.- pour les non-membres, dossier de cours et repas inclus.

Inscription: Beat Betschart, 041 755 11 10, beatbet@bluewin.ch



Conférence sur les nouvelles prescriptions relatives à la circulation routière

Samedi 30 novembre 2019, de 10 h 30 à 12 h

Entreprise Ueli Kleiner Landmaschinen AG, Wädenswil

La section zurichoise de l'ASETA organise une conférence publique sur les nouvelles prescriptions en matière de sécurité routière. Elle aura lieu dans l'entreprise Ueli Kleiner Landmaschinen AG, à Wädenswil. La participation est gratuite et sans réservation. Une restauration légère sera proposée sur place.

Formation pour le permis F/G

Les jeunes gens doivent suivre des cours de théorie en vue de l'obtention du permis de conduire de catégorie F/G. L'examen réussi donne le droit de conduire sur la voie publique des véhicules à moteur agricoles dont la vitesse maximale est de 30 km/h.

Pour plus d'informations, consultez le site www.fahrkurse.ch.

AG

Lieux et dates de cours: Riniken, 21.11.2019 et 28.11.2019, de 18 h 30 à 20 h 30; Liebegg, 27.02.2020 et 05.03.2020, de 18 h 30 à 20 h 30; Frick, 07.05.2020 et 14.05.2020, de 18 h 30 à 20 h 30

Contact: Yvonne Vögeli, Strohegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, sektion.ag@agrartechnik.ch (possibilité d'inscriptions à court terme)

BL, BS

Lieux et dates d'examen: MFP Münchenstein: 16.11.2019

Contact: Marcel Itin, 076 416 27 13, marcelitin@gmx.ch

BE

Contact: Peter Gerber, 031 879 17 45, Hardhof 633, 3054 Schüpfen, www.bvlt.ch

FR

Contact: AFETA, Samuel Reinhard, route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, samuel.reinhard@fr.ch, 026 305 58 49

GR

Lieux de cours: Landquart, Ilanz, Thusis, Scuol, Samedan

Contact: Luzia Föhn, 081 322 26 43, 7302 Landquart, foehn@ilnet.ch, www.svlt-gr.ch

NE

Contact: Bernard Tschanz, chemin du Biolet, 2042 Valangin, bernardtschanz@net2000.ch

GL

Contact: Hans Popp, 071 845 12 40, Karrersholz 963, 9323 Steinach, hanspopp@bluewin.ch

SH

Contact: VLT-SH, Geschäftsstelle, Adrian Hug, Schuppelstrasse 16, 8263 Buch, 079 395 41 17, www.vlt-sh.ch

SO

Contact: Beat Ochsenbein, 032 614 44 57, ochsebeis@bluewin.ch

SZ, UR

Contact: Florian Kälin, Geschäftsstelle VLT Schwyz und Uri, 055 412 68 63, 079 689 81 87, info@glarnernbeef.ch

TG

Lieux et dates de cours: Fritschen, 07.12.2019 et 18.12.2019

Contact: VTL/Landtechnik, Markus Koller, 071 966 22 43, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen

VD

Lieu de cours: Oulens-sous-Echallens

Contact: ASETA-Section vaudoise, Virginie Bugnon, chemin de Bon-Boccard, 1162 Saint-Prex, v.bugnon@bluewin.ch

ZG

Contact: Beat Betschart, 041 755 11 10, beatbet@bluewin.ch

ZH

Lieu de cours: Strickhof, Lindau. **Contact:** SVLT ZH, Eschikon 21, 058 105 98 22, Postfach, 8315 Lindau, www.svlt-zh.ch

Un battant, trois métiers

Né en 1986, Thomas Wagner, agriculteur à Kerns (OW), sait ce qu'il veut. C'est un battant ! En 2020, il reprendra l'exploitation laitière familiale de 21 hectares, dont 17 hectares de terres en propriété. Le troupeau est composé de 31 vaches et de quelques génisses détenues dans une étable à stabulation entravée. Thomas Wagner ne les estive pas, même s'il a hérité de son grand-père un alpage. Il utilise ce dernier à des fins récréatives, en famille, quand son travail le lui permet.

Le lait d'ensilage est livré à la fromagerie Seiler SA, à Giswil (OW), dont le raclette a déjà été distingué plusieurs fois par un « Swiss Cheese Award », et qui a pu construire de nouvelles installations. « Nous, fournisseurs d'Obwald et de Nidwald, sommes indépendants de la Coopérative des producteurs de lait de Suisse centrale pour laquelle nous avons combattu ; nous nous sommes regroupés en association », explique Thomas Wagner. Ils obtiennent un prix du lait plus élevé, ce qui permet à notre hôte de construire sa future stabulation libre. « Cela me donne la flexibilité nécessaire pour ma deuxième source de revenus, l'entreprise de travaux agricoles. »

Cette société à responsabilité limitée Thomas Wagner effectue loin à la ronde des travaux de pressage avec une Krone « Comprima 125 », et de l'épandage de lisier avec une citerne Bauer de 10 500 litres équipée d'un pendillard Kohli. Thomas Wagner tracte ces deux machines avec ses John Deere « 6620 » et « 6430 ». Il réalise encore des transports d'animaux avec une bétailière de douze places, pour emmener les bêtes de fermes de la plaine de Kerns ou bien des Préalpes jusqu'aux alpages de Melchsee-Frutt. Et retour. Le jeune homme exécute lui-même presque tous les travaux pour tiers ; il presse entre 3 000 et 4 000 balles d'ensilage par saison et épand 2 000 citernes de lisier par année. Le « 6620 » a déjà 10 000 heures au compteur.

Pour faire bon poids, il travaille aussi à 60 %, parfois plus, comme mécanicien chez Bucher Tiefbau GmbH, une entreprise de génie civil. C'est avec Bruno Bucher, son co-propriétaire, un ami d'enfance, que Thomas a d'ailleurs lancé l'entreprise de travaux agricoles. Bruno lui a confié entièrement les rênes de cette dernière en 2017, pour se concentrer sur sa propre maison, très florissante aussi.

« Agriculteur, agro-entrepreneur et mécanicien : ce cumul de trois métiers est possible parce que mon père Arnold, âgé de 64 ans, m'aide beaucoup. Je peux, grâce à lui, construire la nouvelle étable. Lorsque papa voudra lever le pied, je devrai quitter ma place de mécanicien », confie Thomas Wagner.

Depuis une dizaine d'années, il est en outre gérant de la section Obwald de l'ASETA. Il n'en était même pas membre quand son président, Sepp Frunz, lui avait proposé cette fonction à l'occasion d'une assemblée générale. Cela n'a pas empêché cette dernière de l'accueillir à bras ouverts. ■

Propos recueillis par Dominik Senn



Les cours ASETA

Lieux des cours de conduite G40

1260 Nyon VD*	6170 Schüpfheim LU
1302 Vufflens-la-Ville VD*	6210 Sursee LU
1315 La Sarraz VD*	6276 Hohenrain LU
1510 Moudon VD*	6430 Schwyz SZ
1562 Corcelles-près-Payerne VD*	6472 Erstfeld UR
1630 Bulle FR**	6702 Claro TI***
1786 Sugiez FR**	7130 Ilanz GR
1860 Aigle VD*	7302 Landquart GR
1964 Conthey VS*	7430 Thusis GR
2208 Les Hauts-Geneveys NE*	7524 Zuoz GR****
2720 Tramelan BE*	7550 Scuol GR****
2852 Courtételle JU*	7742 Poschiavo GR*** (Neu)
3150 Schwarzenburg BE	8180 Bülach ZH
3186 Düringen FR	8200 Schaffhausen SH
3250 Lyss BE	8315 Lindau ZH
3270 Aarberg BE	8460 Marthalen ZH
3421 Lyssach BE	8500 Frauenfeld TG
3510 Konolfingen BE	8625 Gossau ZH
3550 Langnau i. E. BE	8836 Biberbrugg SZ
3770 Zweisimmen BE	8856 Tuggen SZ
3800 Interlaken BE	8867 Niederurnen GL
3818 Grindelwald BE	8932 Mettmenstetten ZH
3930 Visp VS	9133 Sitterdorf TG
4222 Zwingen BL	9436 Balgach SG
4415 Lausen BL	9465 Salez SG
4538 Oberbipp BE	9602 Bazenheid SG
4702 Oensingen SO	
5040 Schöftland AG	* en français
5505 Brunegg AG	** en français et en allemand
6056 Kägswil OW	*** en italien
6130 Willisau LU	**** en italien et en allemand

Cours de conduite «G40» de l'ASETA

Ce code QR vous permet d'accéder directement au calendrier des cours de conduite G40 de l'ASETA et de vous y inscrire.



De plus amples informations sur les cours sont disponibles sur www.agrartechnik.ch ou www.fahrkurse.ch, au 056 462 32 00 ou par courriel: zs@agrartechnik.ch

Cours de conduite G40

Le cours de conduite G40 de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture est reconnu par l'Office fédéral des routes (OFROU) et annoté dans le permis de conduire. **Voir le site www.fahrkurse.ch pour davantage d'information.**

Formation OACP

Lieu: Riniken AG

Module	Date
Assurer la charge, allemand	29.11.2019
OTR1 et tachygraphie, allemand	09.01.2020
Véhicules et technique, allemand	10.01.2020
Premiers secours, allemand	10.02.2020

Cours pour caristes

Approuvé par la Suva, contrepoids, chariots télescopiques et élévateurs

Lieu et langue	1 ^{re} journée	2 ^e journée
Ardon VS, français	sur demande	sur demande
Chavornay VD, français	03.03.2020	04.03.2020
Chavornay VD, français	05.03.2020	06.03.2020
Goldach SG, allemand	sur demande	sur demande
Oberbipp BE, allemand	21.02.2020	22.02.2020
Oberbipp BE, allemand	16.10.2020	17.10.2020
Rümlang ZH, allemand	sur demande	sur demande

Cours de soudure

Lieu: Riniken AG

Type de cours	Dates
Soudage Wolfram sous gaz de protection, allemand	20 et 21.11.2019
Soudage de métal sous gaz de protection, allemand	05 et 06.03.2020
Soudage Wolfram sous gaz de protection, allemand	16 et 17.03.2020
Soudage à l'arc, allemand	23 et 24.03.2020
Soudage à l'arc, allemand	sur demande

Impressum

81^e année

www.agrartechnik.ch

Éditeur

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)
CN Werner Salzmann, président
Dr Roman Engeler, directeur

Rédaction

Tél.: 056 462 32 00
Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch
Heinz Röthlisberger:
heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch
Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
Ruedi Hunger: hungerr@bluewin.ch
Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

Abonnements et changements d'adresse

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
Tél.: 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
www.agrartechnik.ch

Directeur de la publication

Dr Roman Engeler, Ausserdorfstrasse 31
5223 Riniken (AG)
Tél.: 079 207 84 29
roman.engeler@agrartechnik.ch

Annonces

Alex Reimann
Vente d'annonces
Tél.: 079 607 46 59
inserate@agrartechnik.ch

Tarif des annonces

Tarif valable: 2019
Rabais pour la parution simultanée dans
Schweizer Landtechnik

Production et expédition

AVD Goldach AG
Sulzstrasse 10-12
9403 Goldach (SG)

Paraît 11 fois par an

Prix de l'abonnement

Suisse: CHF 110.- par an (TVA incluse)
Gratuit pour les membres de l'ASETA
Étranger: CHF 135.- (TVA exclue)

Prochain numéro

Thème principal

Satellites et drones

Plate-forme

«Travail manuel» pour la production de pneus agricoles

Impression

Comparaison des tronçonneuses à essence et à accumulateurs

Management

Critères de passage de l'expertise

L'édition 12/2019 paraîtra le 12 décembre 2019.
Dernier jour pour les ordres d'insertion:
2 décembre 2019